OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY SATURDAY
10536 96 St. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна - Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Українське Просьвітно-Економічне Товариство
Виходить кождої суботи в Едмонтоні, Альберта.
10536—96 Стр. Тел. 1834

РІК III. ЧИСЛО 73. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 4. ЦЬВІТНЯ, 1925. EDMONTON, ALBERTA, APRIL 4th, 1925. VOL. III. No. 73.

ВІСТИ ЗІ СВІТА

АНГЛІЯ ЗАНЕПОКОЄНА ЗБРОЄННЯМИ ЕВРОПИ

Підчас [illegible] Франція весь свою увагу звертає на Німеччину, то англійська дипльоматія пильно стежить за Японією, яка потайки зброїться до війни.

Комітет імперіяльної оборони мав на днях кілька засідань, на яких радили над секретним донесенням про японське зброєння. Після його донесення Японія будує підводні лодки і крейсери.

Англійський уряд мав також дістати певні вісти в справі японсько-російського договору. Кажуть, що в сім договорі є секретні клявзулі, в яких Росія дає вільну руку Японії в певних частях Китаю. Крім того Росія і Японія мали заключити тайний військовий договір проти Америки і Англії.

НІМЕЧЧИНА НЕ МОЖЕ ВИБРАТИ ПРЕЗИДЕНТА

Дня 29. марта с.р. відбулися в Німеччині вибори на президента держави. Тому, що ні один зі семи кандидатів не одержав абсолютної більшости, вибори будуть повторені при кінци цьвітня с. р. Найбільше витягли на вибор [illegible] націоналістів. Їх кандидат [illegible] дня 29. марта с. р. [illegible] 10 мілійонів голосів.

ОТВОРЕННЯ ЖИДІВСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ В ЄРУСАЛИМІ

Дня 1. цьвітня с.р. відкрили в Єрусалимі жидівський університет. Торжественного отворення довершив лорд Балфур, який навмисно приїхав до Єрусалима на се сьвято. В сьвяті брало участь дуже богато жидів з цілого сьвіта. Університети з чужих країв вислали своїх заступників.

Інавгураційну бесіду виголосив лорд Балфур, який, як секретар заграничних справ в часі війни, обіцяв іменем Англії створити в Палестині жидівську державу.

СПАЛИВ ДІВЧИНУ ЖИВЦЕМ

В Дуранго, Злуч. Держ., поліція арештувала Індіянина, знахора одного племени, за се, що він згідно зі старими індіянськими звичаями спалив живцем 18 літну дівчину, доньку одної Індіянки. Значить Індіяни ще до нині не покинули своїх диких звичаїв.

ПОЛУДНЕВА АФРИКА ВІДЧУЖУЄСЯ ВІД АНГЛІЇ

Домінія Полудневої Африки заводить в себе цлову тарифу, звернену проти торговлі з Англією. З чого мали би скористати купці других держав, як Німці, Американці і Голяндці. Ясно, що така політика уряду Полудневої Африки викликала в Англії дуже сильне невдоволення.

ВТОПИЛОСЯ 70 НІМЕЦЬКИХ ЖОВНЯРІВ

В часі перемаршу німецького військового відділу через міст на ріці Везері міст завалився і цілий відділ впав в воду. 70 жовнірів втопилося.

ПРИНЦ ВАЛІЇ БОЇТЬСЯ, ЩОБИ НЕ ЗГРУБІВ

Наслідник престола Принц Валії дуже боїться, щоб він не згрубів. Його кілька разів оглядали лікарі і вони його успокоїли, що на разі Принц не має чого боятися, бо вони не найшли причини до затовщення. Треба тільки, щоб він далі вів жвавий спосіб життя і денно тренував по кілька годин а тоді певно не згрубіє.

ПОЛЬСЬКИЙ ПОЛІЦАЙ УБІЙНИКОМ

Польський суд засудив перед кількома роками на смерть двох своїх офіцирів Багінського і Вечоркевича за те, що вони мали бути замішані в терористичну акцію польської большевицької партії проти Польщі. Пізнійше кару смерти замінили Польські обом на вічну в'язницю.

Большевики знов зі своєї сторони засудили якогось Поляка на смерть, однак його не розстріляли а запропонували польському урядови виміну засудженого Поляка за обох засуджених в Варшаві офіцирів. Поляки пристали і вислали на границю обох для виміни. Однак ескортуючий поліцай Муравський постріляв по дорозі обох вязнів и віддав відтак в руки власти, кажучи, що він з любови до "отчизни" постріляв зрадників.

ВИНАЙШЛИ ГНІЗДО БАНДИТІВ І ЗЛОДІЇВ

Поліція в Ню Йорку відкрила в однім помешканні домі краденого товару на вартість $1,000,000. Власителів мешкання і покрадених товарів поліція вже віднайшла, а за другими шукає. В магазинах, [illegible] находився ріжного рода крадений товар, найшли около 100 баріллок алкоголю.

В домі найшла поліція стали, телефони, машини до писання, кореспонденцію і всі другі канцелярійні прилади, з яких видко, що банда урядувала в домі по всіх правилах модерного бизнесу.

ЧОМУ БОЛЬШЕВИКИ НЕ ХОТЯТЬ ПЛАТИТИ ФРАНЦІЇ ДОВГІВ?

Як відомо, Франція не охотно платить своїх довгів Злученим Державам, бо Франція потерпіла величезні шкоди і мала масу вбитих і ранених а Злучені Держави не потерпіли таких шкід. Кромі того Злучені Держави [illegible] Франції окупацію і Франція вистріляла ту окупацію на спільного ворога Німців. Через те Злучені Держави не повинні би натискати на Францію і допоминатися сплати довгів.

Знов з другої сторони Франція має своїх довжників і вона тисне на них зі всіх сил. Між довжниками Франції є Росія. Франція все хоче [illegible] погодилабся з большевиками за ціну признання довгів Росії на річ Франції. Та большевики не в тім биті. Вони хотіли би признання Союза Рад. Республик але платити не хотять. Большевики кажуть: Коли Франція відкладає виплату трох білйонів довжних долярів для Злучених Держав тому, що вона потерпіла більші шкоди, мала більше побитих від Злучених Держав, то тим більше Росія, яка ще більші понесла шкоди від Франції і ще більше мала побитих, може відказатися від заплати царських довгів. Війна велася в інтересі Франції а не в інтересі Росії. Франція здобула Альзацію і Лотарингію, великі німецькі кольонії і деякі краї турецькі. Росія не здобула чужих країв а за то її краї зменшені. Отже справедливість вимагала би, щоб Росія не платила Франції довгів, так як Франція не хоче платити Злученим Державам, бо причини неплачення є по обох сторонах ті самі.

Треба признати, що тим разом большевицькі лідери подають розумні аргументи.

ПРИНЦ ВАЛІЇ ПОДОРОЖУЄ

Наслідник англійського престола Принц Валії вибрався дня 31. марта с. р. в гостину до полудневої Африки. Звідтам має він поїхати до Аргентини, в полудневій Америці.

НІМЦІ ХОТЯТЬ ПРИЛУЧИТИ ДО СЕБЕ АВСТРІЮ

Доносять, що Німеччина робить приготовлення до анексії Австрії. Згідно з версальським договором Австрія не має права лучитися з Німеччиною, однак політики німецькі і австрійські надіються, що їм удасться у альянтів переперти злуку.

Як відомо, альянти після війни розкраяли Австрію і поприлучували часто німецькі краї до ріжних держав: як Італії, Чехії і Югославії. При Австрії осталось мало що, бо всего 6 міліонів населення а в тім місто Відень з двома міліонами. Очевидно такому крихкому, як Австрія тяжко удержатися і тому нікого се не дивує, що вона хоче получитися з Німеччиною.

З КАНАДИ.

КАНАДІЙСЬКІ РІКИ ПОВИЛИВАЛИ

В ріжних околицях Манітоби, Саскачевану і Квебеку повиливали ріки. Коло місцевости Брендон в Манітобі залляла дорогу переправа. В околицях Портедж Ла Прері вилила ріка Асінібоя і залила великі простори. В Саскачевані виступила з берегів ріка Васкана. Поліція возить на човнах і розвозить човнами харч до домів, які находяться в околицях залитих водою. Так само доносять про великі виливи ріки в Квебеку.

ОБМЕЖЕННЄ ЯПОНСЬКОЇ ІМІГРАЦІЇ ДО КАНАДИ

В урядових кругах в Оттаві приготовляють законопроект для обмеження японської іміграції до Канади. Догадуються, що обмеження будуть досить сильні. Ревізія японської іміграції до Британської Колюмбії виказують, що туди прибувають річно чотири рази більше Японців між повинно.

ДОМАГАЄСЯ ПОЗИЧОК ДЛЯ ФАРМЕРІВ

Президент альбертійського університету Др. Тори предложив домініяльному парляментови в Оттаві свій звіт зі студій над справою довго-речинцевих позичок для фармерів Канади. В звіті Др. Тори виступає думку, що федеральний уряд повинен відступити провінціям певну квоту грошей для розділу позичок між потребуючим фармерством. Коли то не станеся, то Канада не буде в силі удержати свого почесного місця між рільничими державами сьвіта.

Др. Тори пропонує, щоб Домінія відступила провінціям гроші, загарантовані провінцією. Ті гроші уряд мав визначувати фармерам. Провінція мала би мати контролю над сим при помочи місцевих рад. Позички мали би бути довго терміновi н. пр. на протяг пяти літ.

ЧОМУ НІМЕЧЧИНА ПРОГРАЛА ВІЙНУ?

Німецький воєнний стратег і член бувшого генерального штабу Майр доказує, що Німеччина зробила основну помилку в тім, що зараз на початку війни не кинула відповідних сил проти Росії і її вовсім не розгромила. Коли би се було сталося, то тоді вона могла спокійно перенести всі війська з російського на французький фронт і очевидно Францію була би також розбила. У нас кажуть: замикати стайню, як злодії коні вкрали.

В Східній Канаді дня 31. марта с.р. знов відчули землетрясеннє. Тим разом осередок землетрясення був яких 2 і пів миль від Оттави на полудне. Землетрясеннє тревало яких дві години.

В ЧАСІ ВІЙНИ РОЗСТРІЛЯЛИ 25 КАНАДІЙЦІВ

Англійський секретар війни оголосив в парляменті в Лондоні, що в часі війни військові суди розстріляли 25 канадійців і 5 новозеландців за ріжні військові злочини.

В МАНІТОБІ ВИСТУПАЮТЬ ПРОТИ НЕРАСОВИХ БИКІВ

В Рільничім Товаристві Манітоби нала дівчина, донька Вилліяма Елдера. Він замість післати за лікарем, хотів привернути здоровлє дівчини молитвами. Молилися днями і ночами, однак се не помогло і дівчина вмерла.

Про спосіб лічення довідався публичний обвинуватель і він поставив перед суд присяглих батька померлої за се, що не покликав на поміч лікаря і через се допустив до смерти дівчини. Суд присяглих уважав Вилліяма Елдера винним убійства і суддя засудив його на кару 4-місячної вязниці в Вінніпегу.

АЛЬБЕРТІЙСЬКИЙ УГОЛЬ ДЛЯ СХІДНОЇ КАНАДИ

Заходом домініяльного уряду має незадовго відійти 50 повадів альбертійського угля до Онтаріо і Квебеку. До тепер в сих двох провінціях уживають головно угля зі Злучених Держав. На тім очевидно терпить промисл Канади. Щоб заінтересувати мешканців Східної Канади в углі з Альберти, домініяльний уряд постановив платити [illegible] фрейт на угіль.

ЕСКІМОСИ ЇДЯТЬ ЛЮДИЙ

Англіканський місіонер з околиць МекКензі Рівера свящ. Валтон в розмові з міністром внутрішних справ Стюартом заявив, що Ескімоси допускаються убійства других Ескімосів ради поживи. Свящ. Валтон радить, щоб в північних околицях розмістити відповідну скількість ренів, якими би Ескімоси могли живитися. Тепер в деяких північних околицях страшна нужда.

НОВИНКИ З АЛЬБЕРТИ

ПРОВОЛІКАЮТЬ З ВІДДАЧОЮ ПРИРОДНИХ СКАРБІВ АЛЬБЕРТІ

З Оттави доносять, що справу передачі природних скарбів на території Альберти не покінчиться на біжучій сесії з тому, що досі не покінчені переговори межи Домінією і провінцією в подробицях. В тім ділі ведуться далі переговори. Коли вони скінчаться, не знати. Премієр Грінфілд задумує незадовго поїхати до Оттави в надії, що йому удасться щонебудь зробити.

ЦЛОВА ПОЛІТИКА ПРЕМІЄРА КІНГА

В Альберті безробітя, бо копальні угля не мають замовлення на уголь в альбертійських копальнях. Замовлення на уголь з Альберти немає тому, бо до Канади ціликими масами імпортують угіль зі Злучених Держав. Домініяльний уряд замісць піднести цло на ввіз угля заграниць до Канади, щоб в сей спосіб хоронити тутешний промисл, знизив на днях цлову тарифу на американське угля з 53 центів від тони на 50 центів. І будь тут мудрий.

В МОНДЕР ПОГОРІВ "НАРОДНИЙ ДІМ"

З Мондер, Альта. доносять, що там погоріла сего тижня саля "Народного Дому". Шкода уже поважна. Причини вогню не звісні.

З Нарад Альбертійського Парляменту

Дня 25. марта с.р. велася в провінціональнім парляменті дискусія над внесенням [illegible] посла з Келгарі Дейвідсона в справі обнижения посольських дієт. Як звісно посли побирають тепер $2,000 річної плати. Посол Дейвідсон поставив внесенє, щоб посольські дієти обнизити до $1875 а на другий рік до $1700. В дебатах над тою справою забирав голос лідер опозиції посол Мічел і він зі своєї сторони попирав внесенє Дейвідсона. Проти внесення говорив посол Ю. Ф. А. Камерон і він виказував, що праця послів вартує річно $2,000. Те само говорив міністер Бравнлі і доказував, що за працю визначних людий належить платити добрі гроші. Ліберальний посол з Келгарі Маршал також попирав внесенє Дейвідсона. Робітничий посол Гвайт з Келгарі противився обниженю посольських дієт і твердив, що коли би парлямент обнизив плату, тоді робітники не могли би бути послами, бо вони бідні. Врешті дебати над тою справою відложили до дня 30. марта. Того дня внесенє Дейвідсона і голосовання перепало.

В четвер 26. марта с. р. радив парлямент над видатками департаменту рільництва. Посол Карсон Ю. Ф. А. зі Сторлінга критикував хазяйство на державній фармі в Олівер за то, що там ще досі не винолетили збіже. Посол Мічел виступав проти того, щоб державними фондами уряд оплачував організаторів кооператив і далі ганив уряд за се, що в департаменті рільництва є урядовці, які займаються політикою. Міністер рільництва Годлей казав, що в його департаменті всі урядники займаються своєю роботою а не політикою.

В пятницю дня 27. марта с. р. радили над справами доріг в Альберті. Міністер Росс хвалився, що він направив дорогу межи Стоні Плейн і Китвістел і до Джеспер Парку. Кромі того уряд планує будову дороги до Піс Рівер. Посли з ріжних околиць домагалися будови або направи доріг в тих сторонах, де їх обрали послами.

Жадають зниження платні міністрів

Посол Маршал домагався обниження плати міністрів а то тому, що 1) сего вимагає інтерес провінції 2) що уряд не зрівноважив бюджету а 3) що міністри побирають два або три рази більшу плату від тоди коли небудь побирали в своїм життю. Очевидно внесенє не перейшло.

Рішеннє парляменту в справі губерніяльного дому

Дня 30. марта с.р. перейшло в парляменті внесенє посла Дейвідсона, щоб губерніяльний дім в Едмонтоні, в якім мешкає лефтенант-говернор, продати згідно уживати для потреб провінціонального уряду а то тому, що удержаннє сего дому за богато коштує державний скарб Альберти. На рік 1925 н. пр. предвидує державний будьжет $19,125 на удержаннє губерніяльного дому. З голосовання над тою справою важне те, що міністри кабінету Грінфілда голосували взаїмно проти себе. І так за внесеннєм Дейвідсона голосував міністер Годлей і Росс а проти голосували премієр Грінфілд і міністер Бравнлі. Значить наїть межи міністрами не було згоди що до тої справи. Резолюція Дейвідсона перейшла більшостю 20 до 16.

Дня 30. марта радили над справою поділу провінції на виборчі округи. Ліберальний посол Маршал домагався редукції виборчих дістріктів до числа 45. Його попирав лідер опозиції Мічел і Ю. Ф. А. Шіли. Всі бесідники тому домагаються редукції виборчих округів і зменшення числа послів, бо теперішнє число послів є непотрібно за велике.

Дня 31. марта поставив посол Боклей внесенє, щоб парлямент знизив плату лідера опозиції о $1,000 річно, значить з $2,500 до $1,500. Лідер опозиції вийшов хитро на той час з парляменту. Робітничий посол М. Крістоферс з Роки Мавнтен спротивився сему, бо твердив, що не задовго робітничі посли будуть творити офіціяльну опозицію і для їх лідера придадуться ті $2,500 річної плати.

Дня 31. марта відбулося голосованнє над справою поділу Альберти на нові виборчі округи і в голосованню перепали внесення на зменшенння числа послів. За те парлямент вибрав комісію, яка має сю справу розслідити і здати справоздання на слідуючій сесії.

ДВОЄ ТЕЛЯТ З ОДНОЮ ГОЛОВОЮ

Доносять нам з Чіпмен, Альта., що в фармера н. Піха вродила на днях корова двоє телят з одною головою. Мали вони 8 ніг і два тулуби, які в шиї сходилися в одно і тільки одну голову. Телята вродилися мертві.

БЕЗРОБІТНІ ДОМАГАЮТЬСЯ ПІВ МІЛІОНА НА ПІДДЕРЖКУ

Делегація безробітних, яка на днях була у премієра Грінфілда в справі одержання помочи для безробітних заявила, щоби провінція інвестувала 500,000 долярів на поміч безробітним, та щоби уряд створив старання зреорганізувати дотеперішні бюра праці, або їх зовсім покасувати.

В делегації було около 15 членів, які репрезентували всі дістрікти в яких безробітним конечна негайна поміч і вони заявили, що в Альберті під сю пору буде около 10,000 безробітних з яких половина сімейні.

ЗВІТ ВЯЗНИЦЬ В АЛЬБЕРТІ

Урядовий звіт альбертійських вязниць виказує, що в р. 1924. у вязниці в Летбриджі було пересічно денно 122. вязнів а в Форт Саскачевані було пересічно денно 161. вязнів. Один вязень в Летбриджі коштував провінцію річно $177.63, а в Форт Саскачеван $243.55.

При кінци р. 1924. було в Летбриджі 138. вязнів а в Форт Саскачеван 123.

ПОЗІР, ОКОЛИЧНОСТИ ФЕДОРА, ВОГ, ОПАЛЬ, ЕҐРІМОНТ, РЕДВОТЕР, ВІННА, РАДВЕЙ СЕНТР І ЕЛДОРЕНА

Як відомо сим околицям, Товариство Ів. Франка в Федора, сьвяткує кождого року в Великодний Понеділок річницю отворення свого Народного Дому й тому варяд просить як товариства з вище названих місцевостий так і поодиноких людий прибути в Понеділок 20. цьвітня до Народного Дому в Федора, де буде обходитись 6-ть річниця отворення Нар. Дому. Програма дня богата в реферати, гаївки, декламації а також того дня товариство відіграє звісну штуку "ЗА ПРАВДУ І ВОЛЮ НАРОДА"

Тож проситься о численну участь, щоби сего року відсьвяткувати сю річницю як найвеличавійше.

Наш Поступ

Український тижневик просвітно-культурних і економічних справ українського народа в Західній Канаді

Виходить щотижня в суботу

Передплата виносить $2.00 Річно

Рукописей дописів, які були поміщені в "Нашім Поступі" редакція взагалі не звертає нікому. Непоміщені дописи звертаєся за надісланням 3-центової почтової марки.

За оголошення поміщені в "Нашім Поступі" редакція не відповідає

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10236—96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1836

МИ САМІ СЕБЕ НИЩИМО

Наклик до процесів між нашим народом в Старім Краю стай посло... Всі ми знаємо, що наші селяни за всяку дрібницю вносили до суду скаргу. Процесувались там за межу, за кіл в плоті, за курку, за качку, за "образу honoru". Ми [illegible]

...ли. 6 людей, які за малу ціну не дали би одного доляра н. пр. на Інститут Грушевського. За те вони не пожаліють і сто долярів на чужого адвоката і на судові кошта. Як колись в Старому Краю, так нині наш нарід в Канаді виключиться зі судів і витрачує останний цент. Гей, гей! — Коли-б так хтось завдав собі труду і дослідив, кільно то наші фармері тратять річно на процесах грошей, то можна нарахувати би не одну сотню тисяч долярів... І все то на марне.

Недавно тому з одного провінціонального центра в Альберті виїхали одного дня до Едмонтону майже всі українські бизнесмени. В місті мало хто остав. Чи думаєте, що всі вони виїхали в бизнесі? Де там! Більшість з них приїхало на судові терміни... А кільно то ранів можна почути тут від наших людий, що Канада то не Старий Край, а що наші люди в Канаді то вже не ті нетрадиційні мужики зі Старого Краю... Коли би судити по судових процесах, то ми ні на один крок не відбігли від наших батьків там за морем...

КОНКОРДАТ

Старокраєві українські газети доносять про новий удар Польщі на український нарід тим разом на церковнім полі. Недавно тому прийшло між Польщею і Папою римським до угоди, званої конкордатом, якою обі сторони вирішують справи католицької церкви на території Польщі. В тім конкордаті вирішена також доля греко-католицької церкви в Галичині.

Як можна було боятися так і сталося: Рим пішов по лінії поль... [illegible]

[illegible]

НЕОПРАВДАНІ ЖАЛІ ДО ГАЗЕТИ

[illegible]

ОРГАНІЗАЦІЯ І ПРИЧУКА

[illegible]

НОГ ВРАЖІННЯ З БОЛЬШЕВИЦЬКОГО КОНЦЕРТУ

[illegible]

ЯК НАТЯГАЮТЬ ШЕВЧЕНКА РІЖНІ ПАРТІЇ

З СВЯТОЧНИХ ПРОМОВ В ШЕВЧЕНКІВСЬКІ РОКОВИНИ

[illegible]

Гетьмане, гетьмане, ня би Ви (то неуважа.

Встали подивилися!...

Представник радикальної партії

Хлопи радикали!

Ми... Ми хлопи радикали, котрі всіх корінно. Ми ті хлопи, котрі... [illegible]

Представник соціял-демократів

[illegible]

ЧАРАС СТЕЙНИЦ

[illegible]

П. ЗАГАЙБЕЦКИЙ

...зелектрикою і турбое, сотворить ново життя між людьми.

Звичайно, тільки спеціялісти можуть зрівняти все значіння Стейнмецових винаходів. Звичайні люди ні знає слово, як "закон електричного магнетизму" нічого не говорять. Але де є який електричний мотор на світі, від найменшого до найбільшого, всякий будований на тій науковій основі, яку ... Стейнмец своєю "дефініцією електр..." [illegible]

"ЕДМОНТОНЕЦЬ" ВАЛИЄ ДАЛЬШЕ З СЕБЕ ДУРАКА

(Докінчення з попереднього числа)

Хвалиться дальше н. "Едмонтонець", що гурток едмонтоньских громадян "не тих що обирали гроші на дорубки і продали чи не продадуть на нашу ціль" (його власні слова) дня 20. січня устроїли для пана Верховни несподіванку, щоб... [illegible]

ЗІ ЗВІТУ ДЕПАРТМЕНТУ РІЛЬНИЦТВА

[illegible]

КУМ ЛУПКО

НАВЧАННЯ НАЙМЕНШИХ ДІТЕЙ

Не треба думати, що дитину треба "аж тоді починати вчити, коли вона вже "розумна". Вона вчиться від самого початку, від дня уродин. І саме від разу вчиться пригадності порядку або непорядку. Або вчиться, що плачем і криком дістане собі все, що хоче, і в кождій порі дня і ночі, або вчиться, що на все є свій час; на кормі, на... [illegible]

ФАРМЕРСЬКА СПРАВА, ПЕРЕВАЖНО НАША, УКРАЇНСЬКА

[illegible]

Вовна в Росії

[illegible]

ПРОЛЕТАРІЯТ БІДУЄ ПІД ДИКТАТУРОЮ ПРОЛЕТАРІЯТУ

Статистичні дані, оголошені в книзі англійських робітничих делегатів, котрі недавно звидили Росію, виказують ось що: в цілій Росії є 6,000,000 робітників, рахуючи до сього там всіх клерків, учителів, сільських робітників і т. п. Фабричних робітників є заледво 4 міліони. Робітники одержують около 68 відсотків тої платні, що дістали перед війною, ... [illegible]

З УКРАЇНИ.

Український кооперативний банк на Волині

[illegible]

Пострілення на Україні

[illegible]

Др. Буланжи
СПЕЦІАЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖІНОЧИХ СЛАБОСТЯХ
Лабораторія заосмотрена "ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант паризьких шпиталів. Лічить мужеські тайні хороби
Телефон 2909
10007 Jasper Ave. Edmonton.

ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР, ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
Спеціяліст від жіночих слабостей. "ІКС-РЕЙ" Лабораторія
[illegible] EDMONTON, ALBERTA Phone [illegible]

"ПЕРВОРЯДНІ" ЛІКАРІ
Dr. E. W. ALLIN Лікар-фізик — Dr. A. F. ANDERSON Хірург
Dr. M. E. HALL Лікар-Повивальник — Dr. NORMAN ALLIN Спеціяліст від Ух, Очий і Горла
Dr. J. F. BRANDNER Спеціяліст від жіночих слабостей — Dr. D. B. LEITCH Спеціяліст від Дітячих Слабостей
ЗАЙДІТЬ ДО НАС
302 McLEOD BUILDING EDMONTON ALBERTA

АПТИКА ГАРДІНА
HARDIN'S PHARMACY
ЗІСТАЛА ПЕРЕНЕСЕНА ПІД ЧИСЛО:
9612 JASPER AVE. (Gibson Block) EDMONTON.
На розі Кінестон і Джеспер Евню. Телефон 1941
ДОБРА ОБСЛУГА — ПОВНЕ ВДОВОЛЕННЄ
Замовлення з провінції висилаємо скоро. Почту оплачуємо
В Едмонтоні замовлення доставляємо до всіх частий міста даром
Ціни уміркованї — Даємо лікарські поради
ПРИ АПТИЦІ МАЄМО ЛІКАРЯ

CORMACK SAWULA & BASARAB
АДВОКАТИ І НОТАРІ.
У всяких справах можете віднеситися до нас в рідній мові.
Адреса:
30 GARIEPY BLK. (10004 Jasper Ave.) EDMONTON.
також мають канцелярії в Вегревіл і Ламонт, Алта.

Випродаж
Збанкротованого Товару
ФІРМИ
Vogue Shoe Store
КОЛО МОНТРЕАЛ БАНКУ НА ДЖЕСПЕР АВЕНЮ
ПЕРЕПРОВАДЖУЄСЬ
Sheldon-ом
з подвійною скорістію
ВСЬОЙ ВИСОКОЇ ЯКОСТИ ТОВАР ПРОДАЄТЬСЯ ПО НЕЧУВАНО ТАНИХ ЦІНАХ. ПРИХОДІТЬ ВЧАСНО. ПОЗАЯК ВСЕ ВІДХОДИТЬ СКОРО.
ОСЬ КІЛЬКА ЗНИЖЕНИХ ЦІН:

ЖЕНСЬКІ $3.00 "СЛІППЕРС" З ОДНОЮ ПРЯЖКОЮ, ВСЯКІ САЙЗИ ПО 1.65	ХЛОПЯЧІ, ДІВОЧІ І ДІВЧАЧІ ЧЕРЕВИКИ ВІД 50ц. ДО $2.00.
ЖЕНСЬКІ ВІД $3.00 ДО $3.50 "СЛІППЕРС" І "ОКСФОРДС" ПО 1.95	МАЙНЕРСЬКІ ШНУРОВАНІ З ВИСОКИМИ ХОЛЯВКАМИ ГУМОВІ ЧЕРЕВИКИ ПО 3.95
ЖЕНСЬКІ 8 ДОЛЯРОВІ "СЛІППЕРС" ДРУГІ ДО СТИЛЮ ПО 2.95	З ВИСОКИМИ ДО КОЛІН ХОЛЯВКАМИ З БІЛОЇ ГУМИ ПО 4.95
РІЖНОРОДНІ ЖЕНСЬКІ "ОКСФОРДС", "СЛІППЕРС" І "ПОМПС" ПО 69c.	МУЖЕСЬКІ 7 ДОЛЯРОВІ ЧЕРЕВИКИ ПО 3.69
ЖЕНСЬКІ ШОВКОВІ РУКАВИЦІ ВІД $1.00 ДО $2.00 ТЕПЕР ПО 25c.	МУЖЕСЬКІ 8 ДО 11 ДОЛЯРОВІ ФАЙНІ ЧЕРЕВИКИ 5.95 ПРИХОДІТЬ ЗРАНА

ПАРОХОДИ КАНАДІЙСЬКИХ ЗАЛІЗНИЦЬ

CANADIAN PACIFIC

ВІЗИТИ НА ЇЗДУ ПАРОХОДАМИ
[illegible]

W. C. CASEY, General Agent
364 Main Street Winnipeg, Man.

ПОЛУДНЕВНІ СASKAЧЕВАН НАВІСТИЛА ПОВІНЬ

[illegible]

ВІСПА В ВЕНКУВЕРІ

[illegible]

БУДУТЬ НАТИСКАТИ НА ГРЕЙ-ДОВАННЕ ЯСЕЦЬ

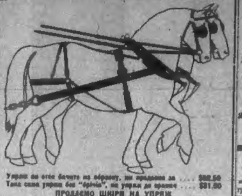
[illegible]

КАЛЕНДАРІ НА 1925 РІК

[illegible]

ЗА ЦІНУ В ОДИН БІК І ОДНУ ТРЕТУ ТОЇ ЦІНИ
ПОВОРОТНІ ВІЗИТИ ДО
CALGARY
НА ВЕСНЯНУ
Виставу Живого Скота
ЦВІТНЯ 6-го до 11-го, 1925
Тікети продаються
від 4-го ЦВІТНЯ До 9-го
Нечерт до 18-го Цвітня, 1925
Зі всіх стацій
АЛЬБЕРТИ
Роспитайте
CANADIAN PACIFIC

EDMONTON TANNERY
(ГАРБАРНЯ)
EDMONTON PHONE 5527 ALBERTA



ПРОДАЄМО ШКІРИ НА УПРЯЖ

НАЙШЛИ ЛЮДСЬКІ КОСТИ З ПЕРЕД 50,000 ЛІТ

[illegible]

ВИНАЙШОВ НОВИЙ ПЛУГ

[illegible]

ВІДКРИЛИ ГРІБ З ПЕРЕД 5,000 ЛІТ

[illegible]

ПОЛЬСЬКА ПОЖИЧКА В ІТАЛІЇ

[illegible]

В МАНІТОБІ ВИСТУПАЮТЬ ПРО НЕРАСОВИХ БИКІВ

[illegible]

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

[illegible]

В ІРЛАНДІЇ ГОЛОД

[illegible]

ЕКСПЛЬОДУЮТЬ НІМЕЦЬКІ ГРАНАТИ

[illegible]

РОСІЯ ВЕРТАЄ ДО ПОРЯДКІВ

[illegible]

ПРО ГОСПОДАРСЬКИЙ КУРС В ВОГ, АЛЬТА.

[illegible]

З ФЕДОРА, АЛЬТА.

[illegible]

ВИ ПОВИННІ БУТИ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ

[illegible]

ДО ТИХ, ЩО НЕ МАЮТЬ ДІТЕЙ

[illegible]

КОЛИ ВАМ ТРЕБА
ТРАНСПОРТАЦІЇ НА ЗАЛІЗНИЦЮ АБО ОКЕАН
ПИТАЙТЕ
O. S. FYFE, City Ticket Agent
F. G. FAIRBURN, Depot Ticket Agent
Edmonton

Перед Великодними Святами
CHRIESTEE GRANT 9857 Jasper Ave. Edmonton, Alta.

ЗЕМЛЯ НА ПРОДАЖ

[illegible]

ЗБЛИЖАЄТЬСЯ ВЕСНА

[illegible]

НА ПРОДАЖ

[illegible]

ПОШУКУЮ

[illegible]

WASYL SAWCHYN
Redwater, Alta.

АДВОКАТИ

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

MACKENZIE, SPEERS & CO.

SHORT & CROSS

BOOTHE & MORROW

MACKAY, MCDONALD & WELLS

GUY PATTERSON
АДВОКАТ, СОЛІЦИТОР

VAN ALLEN SIMPSON & CO.

WELLS & RICHARDS
АДВОКАТИ І НОТАРІ
Edmonton, Alberta

JOHN THIR
P. O. Angle Lake, Alta.

G. MERCHAND
Vegreville, Alta., Box 250

ПОСИЛАЙТЕ ВАШУ СМЕТАНУ
Яйця і Кури до
UNITED CREAMERIES LTD. Edmonton
СПРОБУЙТЕ РАЗ ПОСЛАТИ ДО НАС, А ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ, ЩО МИ ВДОВОЛИМО ВАС
UNITED CREAMERIES LTD.

НАЙЛІПШЕ МІСЦЕ ДО ПОСИЛАННЯ ВАШОЇ СМЕТАНИ
WOODLAND DAIRY LTD.
EDMONTON ALBERTA

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY SATURDAY
10636 96 St. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кождої суботи в Едмонтоні, Альберта.
10636—96 Стр. Тел. 1834

РІК III. ЧИСЛО 74. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 11. ЦВІТНЯ, 1925. EDMONTON, ALBERTA, APRIL 11th, 1925. VOL. III. No. 74.

ДО ВІДОМА УКРАЇНСЬКОГО ЗАГАЛУ

[illegible]

Для чого се зроблено?

[illegible]

За Дирекцію
Т. Томашевський, голова.

В ЕВРОПІ Є 5 МІЛІОНІВ ВТІКАЧІВ

[illegible]

БОЛЬШЕВИКИ ЗНОВ ПОДАЮТЬСЯ НА ПРАВО

[illegible]

ВІДКИНУЛИ ДОПОМОГУ ВІД БОЛЬШЕВИКІВ

[illegible]

БРІТІШ КОЛУМБІЯ В КЛОПОТАХ З ДУХОБОРАМИ

[illegible]

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД "Н.П."

[illegible]

ПШЕНИЧНИЙ ПУЛ І УПАДОК ЦІНИ НА ПШЕНИЦЮ

[illegible]

СОЮЗ РАДЯНСЬКИХ РЕСПУБЛІК КУЗНЯ ФАЛЬШИВИХ ГРОШЕЙ

[illegible]

ЕКСПОРТ НЕВИПРАВЛЕНИХ ШКІР З КАНАДИ

[illegible]

НІМЕЧЧИНА ПРИХОДИТЬ ДО СИЛ

[illegible]

ФРАНЦІЯ НАКЛАДАЄ ДАНИНУ

[illegible]

ХОРОБА ВОЛІВ В ЕДМОНТОНІ

[illegible]

З Нарад Альбертійського Парляменту

[illegible]

Депутація міста Едмонтону у премієра

[illegible]

ПРОВІНЦІОНАЛЬНИЙ ПАРЛЯМЕНТ ПЕРЕРВАВ СЕСІЮ

[illegible]

НЕМА НІЯКОГО ЗВІТУ В СПРАВІ ЗЕЛІЗНОЇ ДОРОГИ В ПІС РІВЕР ДО ВЕНКУВЕР

[illegible]

ПЛАНУЮТЬ БОРБУ З ІРЖОЮ

[illegible]

ЗА ДОВГО БАЛАКАЮТЬ

[illegible]

НАПАД БАНДИТІВ

[illegible]